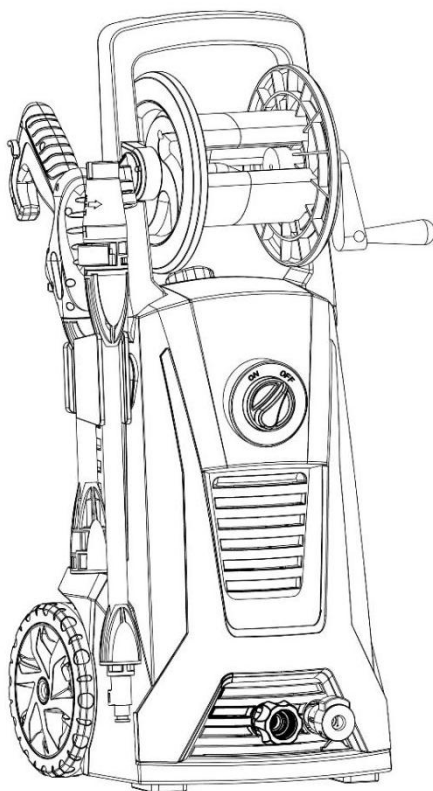




# ELECTRIC PRESSURE WASHER INSTRUCTION MANUAL

2000EPWKIT



**WARNING:** Do not use the appliance without having read the instruction manual.

## **IMPORTANT SAFEGUARD INSTRUCTIONS: SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS**

When using this product basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using this product.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls
- Stay alert-watch what you are doing.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Keep operating area clear of all persons.
- Do not over reach or stand on unstable support. Maintain solid footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.

•This product is provided with A Ground Fault Circuit Interrupter built into the power cord plug. If replacement of the plug or cord is needed use only identical replacement parts.

- Warning-Risk of skin puncture and injury. Do not direct spray stream at a person.
- Keep all connections dry and off the ground.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### **SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE**

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated product, nor should a means for grounding be added to the product. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel.

Replacement parts for a double insulated product must be identical to the parts they replace. A double-insulated product is marked with the words “DOUBLE INSULATION” or “DOUBLE INSULATED.” The symbol

“” may also be marked on the product.

## **EXTENSION CORDS**

Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking “Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use.” Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord

from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.

**WARNING** – To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.

## **GENERAL SAFETY REGULATIONS**

**WARNING:** Keep operating area clear off all persons

**WARNING:** Before each use pressure must be released! Trigger on wand then start the washer

**WARNING:** Do not overreach or stand on unstable support. Maintain solid footing and balance at all times.

**WARNING:** Follow the maintenance instructions specified in the manual.

**WARNING:** To reduce the risk of electrocution, don't start and run the machine in the rain or storm. Keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands. It is strictly prohibited to let water leak into the machine.

**WARNING:** When the machine is turned on, the interior pumps start and continue to run even if the pressure wand trigger has not been depressed.

Running the machine for more than 3 minutes without depressing the pressure wand trigger could cause heat damage to the motor and pumps. Please do not leave the machine running unattended or unused for more than 3 minutes.

**WARNING:** When the machine is running, please maintain a constant water supply. Without water circulation will damage the sealing rings of the machine.

**WARNING:** It is necessary to turn on the spray lance within one or two minutes after the machine has been started. Otherwise, the temperature of the circulating water within the machine will soon rise to a critical point, which will cause damage to the sealing rings inside the machine.

**WARNING:** Don't start and run the machine in a place

excessively cold so as to prevent the machine from the freezing current.

**WARNING:** This appliance has been designed to clean using only water. Do not use corrosive chemicals.

**WARNING:** Do not use the appliance within the range of persons unless they wear protective clothing.

**WARNING:** Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.

**WARNING:** Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance.

**WARNING:** To ensure the appliance safety use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before damaged parts are replaced.

Thank you for choosing this  
Electric pressure washer

**Contents**

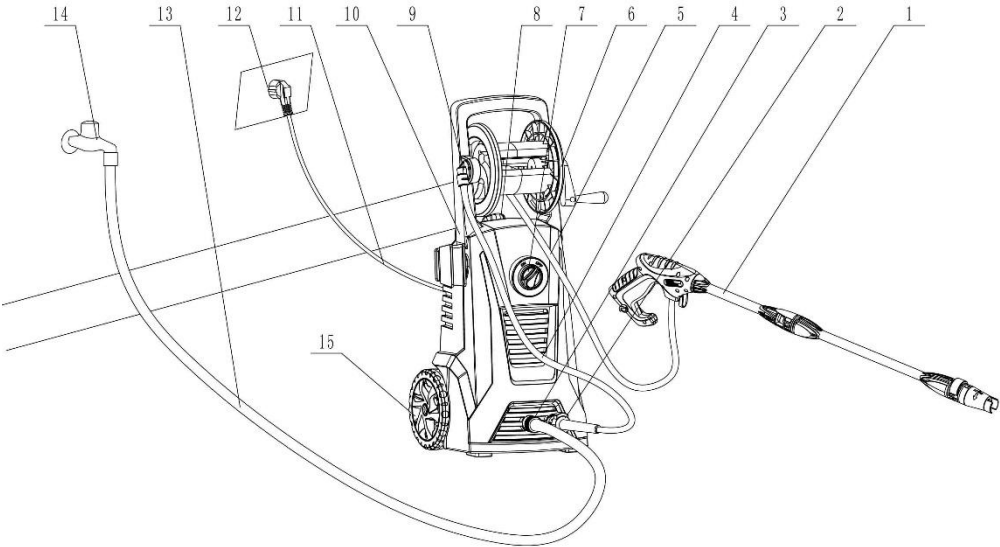
| Chapter                                       | Page |
|-----------------------------------------------|------|
| 1. Safety instructions                        | 2    |
| 2. Instructions when using for the first time | 6    |
| 3. Operating instructions                     | 6    |
| 4. Instructions after use                     | 9    |
| 5. Environmental protection                   | 9    |
| 6. Maintenance, cleaning and repair           | 9    |
| 7. Troubleshooting/ Repairs                   | 10   |

**Technical data**

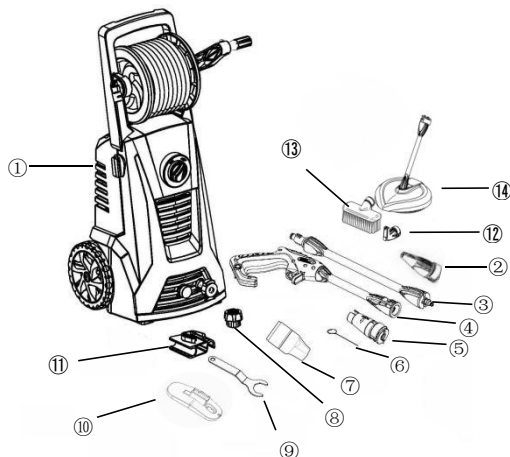
|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Rated Pressure        | 1600psi   |
| Max. pressure         | 2000psi   |
| Flow                  | 1.5GPM    |
| Current               | 13A       |
| Voltage               | 120V/60Hz |
| Protection Class      | II        |
| Max Water Temperature | 60°C      |

**Product assembly diagram**

- 1. Pressure gun with adjustable nozzle
- 2. Outlet connector
- 3. Inlet connector
- 4. Short pressure hose
- 5. Pressure hose
- 6. Hose reel
- 7. Switch
- 8. Build-in detergent bottle
- 9. Short pressure hose connector
- 10. Machine body
- 11. Cable
- 12. GFCI Plug
- 13. Inlet water hose
- 14. Water tap
- 15. Wheels



## Spare parts list



1. Machine
2. Turbo Nozzle
3. Gun Lance
4. Spray Gun Body
5. Normal Nozzle
6. Cleaning Pin
7. Detergent Nozzle
8. Garden Water Inlet Connector
9. Wrench
10. Cable tractor
11. Gun holder
12. Angle Nozzle
13. Car brush
14. Patio cleaner

## 2. First time instructions

This section will explain in detail how to prepare this Electric Pressure Washer for first time use.

### SAFETY DEVICES

- The unload valve can reduce pressure if it exceeds pre-set values.

Locking device on trigger gun (see illustration at the beginning of this manual): The trigger gun features a locking device. When the knob is activated, the trigger gun cannot be operated.



### THERMAL SENSOR

A thermal sensor protects the motor against overloading. The machine will restart after a few minutes when the thermal sensor has cooled.

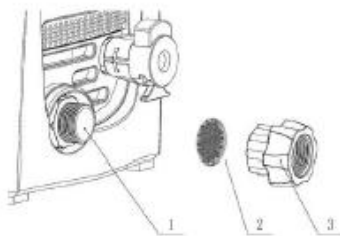
## 3. Operation instructions

### 3.1 Connection of garden hose

Screw the water inlet coupling (3) tight on to the water inlet. Note: The inlet filter (A) must always be fitted in the water inlet pipe to filter out sand, lime stone and other impurities as these will damage the pump valves.

Caution: Failure to fit the filter will invalidate the guarantee.

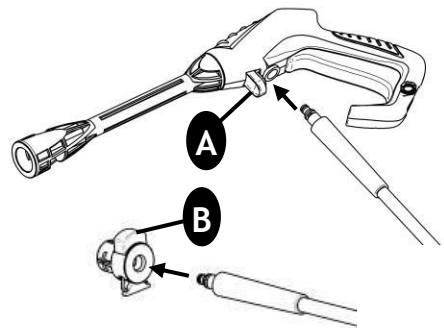
Connect the garden hose with a standard garden connector (18).



### 3.2 Mounting of high pressure hose

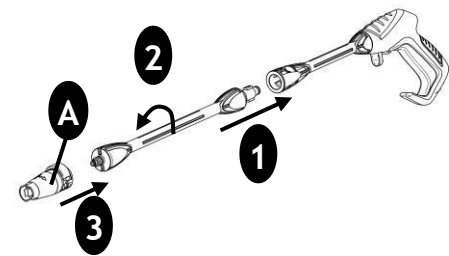
Attach the high pressure hose to the trigger gun and machine.

Detach the high pressure hose by pressing the pawl (A) or button (B)



### 3.3 Mounting of lance and nozzle

Push the lance into the trigger gun. When inserted turn it. Caution: Make sure the lance is properly fixed to the gun. Attach the nozzles. Caution: When attaching the nozzle, the button (A) on the nozzle should come out again. Check before activating the trigger that the nozzle is properly fixed.



### 3.4 Water connection

Connecting the water supply pipe

Follow your water supplier's instructions.

For connection information, see the data plate/technical specifications  
Use a reinforced hose (not supplied) with a standard connection (ext. diameter: 16mm/int. 12mm, maximum length: 25m).

**IMPORTANT!** Only use water without any impurities. If there is a risk of sand particles in the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be mounted.

Let the water run through the water hose before connecting it to the machine to prevent sand and dirt from penetrating the machine. Note: Check that the filter is fitted in the water inlet pipe and that it is not clogged up.

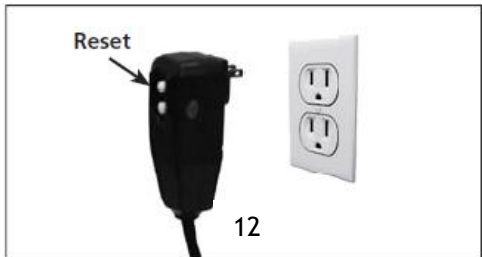
Connect the water hose to the water supply by means of the quick connector (inlet water, max. pressure: 145psi, max. temperature: 40°C).

Turn on the water.

### 3.5 Start/stop the machine

The trigger gun (1) and lance is affected by a thrust during operation - therefore always hold it firmly with both hands.

Plug the power cord into a grounded 120V outlet, that is on a dedicated circuit. Do not use extension cord. Press the reset button on the GFCI plug adapter. This must be done each time the unit is plugged into an outlet.



Grounded plug/reset button

**IMPORTANT:** Point the nozzle at the ground.

Check that the machine is in upright position. **NOTE:** Do not place the machine in high grass!

Release the trigger lock.

Activate the trigger of the trigger gun (1) and let the water run until all air has escaped from the water hose.

Press the Start/stop switch (7).

Activate the trigger of the trigger gun (1).

Always adjust the distance and thus the pressure of the nozzle to the surface, which is to be cleaned.

Do not cover the machine during operation or use it in a room without adequate ventilation!

**NOTE:** If the machine is left or not used for 5 minutes, it must be switched off on the start/stop switch (7) "O".

**To stop:** Press the start/stop switch (7) "O". Disconnect the electrical plug (12) from the socket.

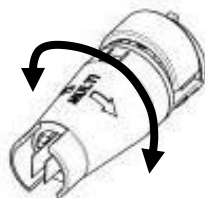
Shut off the water supply and activate the trigger of the trigger gun (1) to relieve the machine of pressure.

Lock the trigger gun (1)

When releasing the trigger of the trigger gun (1), the machine automatically stops. The machine will start again when you re-activate the trigger gun (1)

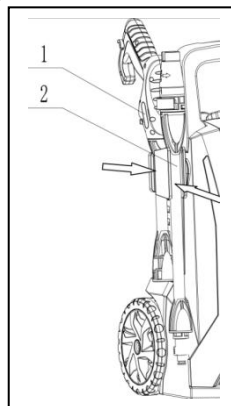
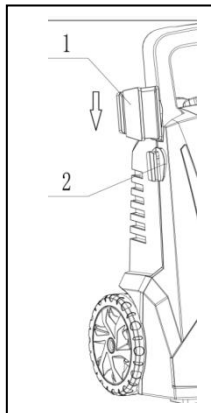
### 3.6 Adjustable Nozzle

The pressure of the normal nozzle can be adjusted by tuning it. **WARNING:** Do not do this while the machine is being operated to avoid the jet hitting the hand and causing injury.

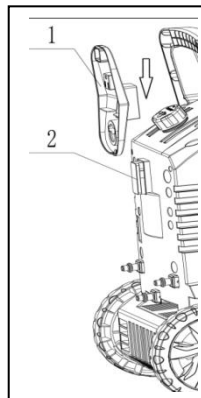


### 3.7 Install indicator diagram

1. Gun hook assembly:



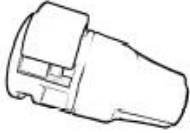
2. Cable hook assembly



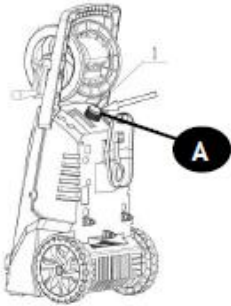


### 3.8 Use of built-in detergent bottle

1. Unscrew the lid built-in detergent bottle.
2. Add detergent to Built-in detergent bottle (A)
3. Replace the nozzle of the spray gun to the detergent nozzle (16) as below:



4. And then spray detergent.



### 3.9 Angle Nozzle

The angle nozzle can be used for many applications e.g cleaning the underbody of a car , underneath a lawn mower without being splashed back with debris, etc

After attaching the angle nozzle be aware of the moment on the lance trigger gun and lance as the jet is coming out perpendicular to these.

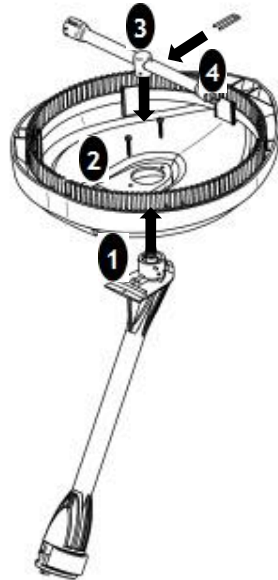
### 3.10 Car brush

Your pressure washer comes with a fixed brush (13), mainly intended cleaning cars. The use of a brush eliminates any pressure effect of the jet. Attach the brush directly to the spray lance.

### 3.11 Patio Cleaner

#### Mounting of Patio Cleaner :

1. Insert the extension lance into to the housing
  2. Fix the extension lance with the two screws to the housing
  3. Insert the rotor arm into the extension lance
  4. Insert the U-pin to fix the rotor arm.
- NOTE: Make sure the rotor arm is properly fixed to the extension lance with the U-pin



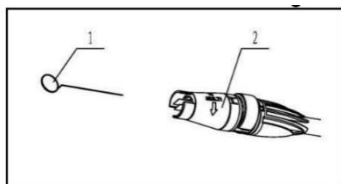
The patio cleaner is a powerful accessory for cleaning patio, driveways, etc.

Attach the Patio Cleaner to the lance.

**NOTE:** Do not use the Patio Cleaner as a broom but let it surf smoothly over the surface

### 3.12 Use of cleaning pin

The Cleaning Pin can be used if the gun has jammed.



### 4. After use instructions

The machine should be stored in a frost-free room!

Pump, hose and accessories should always be emptied of water prior to storing as follows:

Stop the machine (press the start/stop switch, “O” and detach water hose, high pressure hose and nozzle

Restart the machine and activate the trigger of the trigger gun. Let the machine run until no more water runs through the trigger gun. Stop the machine, unplug and wind up hose and cable.

Place trigger gun, lance, nozzles and other accessories in the holders of the machine. The hook can be used for storage of the hose and cord. All accessories can be stored in the washer after use.

**WARNING:** Never start up a frozen machine. Frost damages are not covered by the guarantee.

### 5. Environmental protection

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

### 6. Maintenance, cleaning and repair

**WARNING!** Always disconnect the electrical plug from the socket prior to maintenance or cleaning.

To ensure a long and problem free working life, please follow these guidelines:

Wash out water hose, high pressure hose, spray lance and accessories before mounting.

Clean the connectors of dust and sand.

Rinse the detergent spraying attachment after use.

Clean the nozzles.

Any repair should always be made in an authorized workshop with original spare parts.

#### 6.1 Cleaning of inlet filter

Clean the water inlet filter regularly once a month or more frequently according to use.

Carefully loosen the filter with a screwdriver and clean the filter. Check that it is intact before re-mounting it.

The inlet filter must always be fitted inside the water inlet pipe to filter out sand, limestone and other impurities, as they will damage the pump valves.

**CAUTION:** Failure to fit the filter will invalidate the warranty

#### 6.2 Cleaning of air vents

The machine should be kept clean so as to let cooling air pass freely through the machine vents.

#### 6.3 Greasing of couplings

To ensure an easy connection and that O-rings do not dry up; the couplings should be greased regularly.

## 7. Troubleshooting

| Symptom                                  | Cause                                 | Recommended action                                                                                         |
|------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The machine will not start               | The machine is not plugged-in         | Plug the machine in                                                                                        |
|                                          | Faulty receptacle                     | Try another receptacle                                                                                     |
|                                          | The fuse has blown                    | Replace the fuse Unplug other appliances                                                                   |
|                                          | Faulty extension cable                | Try without the extension cable                                                                            |
| Fluctuating pressure                     | The pump is drawing in air            | Check that hoses and connections are airtight.                                                             |
|                                          | Valves dirty, worn or sticking        | Contact your service center                                                                                |
|                                          | The water supply is not sufficient    | Increase water pressure, check for blockages and / or change the large pipe.                               |
|                                          | Pump seals worn                       | Contact your nearest service center                                                                        |
| The machine stops                        | The fuse has blown                    | Replace the fuse                                                                                           |
|                                          | Incorrect mains voltage               | Unplug other appliances<br>Check that the mains voltage corresponds to the specifications on the nameplate |
|                                          | Thermal sensor activated              | Leave the machine to cool for 5 minutes                                                                    |
|                                          | Partially blocked jet                 | Clean the jet with a needle and by spraying water rearward through the jet                                 |
| Fuse blown                               | Fuse too small                        | Replace it with a fuse with higher amp consumption than the washer.                                        |
|                                          | Increase in the amperage              | Try without the extension cable                                                                            |
| Pulsing machine                          | Air in inlet hose / pump              | Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes.                             |
|                                          | Inadequate supply of water generated  | Increase water pressure, check for blockages and / or change the large pipe.                               |
|                                          | Partially blocked jet                 | Clean the jet with a needle and then spray water backwards through the jet                                 |
|                                          | Water filter blocked                  | Clean the filter                                                                                           |
|                                          | Folded pipe                           | Unfold the pipe                                                                                            |
| The machine turns on and off by itself   | Pump fuse and/or trigger out of order | Contact your nearest service center                                                                        |
|                                          | No water supply                       | Connect the inflow water.                                                                                  |
| The machine is on but no water comes out | Water filter blocked                  | Clean the filter                                                                                           |
|                                          | Blocked jet                           | Clean the jet with a needle and by spraying water rearward through the jet                                 |



## WEEE - Waste of Electric and Electronic Equipment



English

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal center or the store where the product was purchased.

Manufactured for Quipall®/ CPO Commerce, LLC  
120 W. Bellevue Drive, Pasadena, CA 91105  
© 2018 CPO Commerce, LLC  
Made in China

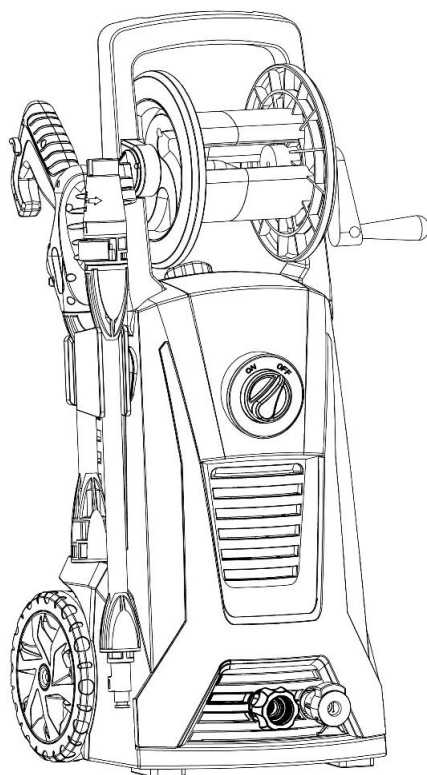
[Customercare@quip-all.com](mailto:Customercare@quip-all.com)



# LAVADORA A PRESIÓN ELÉCTRICA

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

2000EPWKIT



**ADVERTENCIA:** no utilice este artefacto sin haber leído el manual de instrucciones.

## **INSTRUCCIONES PREVENTIVAS IMPORTANTES: ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Al utilizar este producto deben observarse siempre las precauciones básicas, como las siguientes:

- Lea las instrucciones en su totalidad antes de utilizar este producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estricta supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.
- Sepa cómo detener el producto y descargar las presiones rápidamente. Familiarícese bien con los controles.
- Permanezca alerta; preste atención a lo que está haciendo.
- No opere el producto si siente fatiga o si está bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga a todas las personas fuera del área de operación.
- No trate de alcanzar algo que está lejos, ni se pare sobre un soporte inestable. Manténgase en todo momento en equilibrio, con los pies bien asentados.

- Observe las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
- Este producto está provisto de un Interruptor de falla a tierra (GFCI) incorporado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica. Si se necesita reemplazar el enchufe o el cable, utilice únicamente piezas de reemplazo idénticas.
- Advertencia: riesgo de perforación y lesión de la piel. No dirija el chorro de aspersión a ninguna persona.
- Mantenga todas las conexiones secas y por encima del suelo.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **SERVICIO DE UN ARTEFACTO DE DOBLE AISLAMIENTO**

En un producto de doble aislamiento se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la puesta a tierra. En un producto de doble aislamiento no se proporciona ningún medio para la puesta a tierra, ni se le debe agregar uno. El servicio de un producto de doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y debe

estar exclusivamente a cargo de personal de servicio calificado. Las piezas de reemplazo para un producto de doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas a las que reemplazan. Un producto de doble aislamiento está marcado con las palabras 'DOBLE AISLAMIENTO' ('DOUBLE INSULATION') o 'CON DOBLE AISLAMIENTO' ('DOUBLE INSULATED'). También puede estar marcado en

el producto el símbolo "".

## **CABLES DE EXTENSIÓN**

Utilice únicamente cables de extensión aptos para el uso en exteriores. Estos cables de extensión están identificados por una marcación que dice 'Aceptable para el uso con artefactos para exteriores; almacénelo en interiores cuando no lo use'. Utilice solo cables de extensión que tengan una especificación eléctrica no menor de la especificación del producto. No use cables de extensión dañados. Examine los cables de extensión antes de utilizarlos, y reemplácelos si están dañados. No maltrate al cable de extensión;

no tire de él para desconectarlo. Mantenga el cable lejos del calor y de los bordes aguzados. Desconecte siempre el cable de extensión del tomacorriente antes de desconectar el producto del cable.

**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y por encima del suelo. No toque el enchufe con las manos húmedas.

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

**ADVERTENCIA:** mantenga a todas las personas fuera del área de operación.

**ADVERTENCIA:** antes de cada uso se debe descargar la presión. Pulse el gatillo de la pistola y luego arranque la lavadora.

**ADVERTENCIA:** no trate de alcanzar algo que está lejos, ni se pare sobre un soporte inestable. Manténgase en todo momento en equilibrio, con los pies bien asentados.

**ADVERTENCIA:** observe las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.

**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de electrocución, no

arranque ni opere la máquina con lluvia o tormenta. Mantenga todas las conexiones secas y por encima del suelo. No toque el enchufe con las manos húmedas. Está estrictamente prohibido dejar que penetre agua en la máquina.

**ADVERTENCIA:** cuando se enciende la máquina, las bombas interiores arrancan y continúan funcionando aunque no se haya pulsado el gatillo de la pistola de presión.

Si se deja que la máquina funcione durante más de 3 minutos sin pulsar el gatillo de la pistola de presión, podría haber daño por calentamiento del motor y las bombas. No deje la máquina funcionando sin atención ni la deje sin usar durante más de 3 minutos.

**ADVERTENCIA:** cuando la máquina esté funcionando, mantenga un suministro de agua constante. Sin circulación de agua, se dañarán los anillos de estanqueidad de la máquina.

**ADVERTENCIA:** una vez que la máquina arranca, es necesario activar la lanza de aspersión dentro de uno o dos minutos. De lo contrario, la temperatura del

agua circulante dentro de la máquina aumentará rápidamente hasta un punto crítico que causará daños a los anillos de estanqueidad que están dentro de la máquina.

**ADVERTENCIA:** no arranque ni opere la máquina en un lugar excesivamente frío, a fin de prevenir la congelación.

**ADVERTENCIA:** este artefacto está diseñado para limpiar solo con agua. No utilice productos químicos corrosivos.

**ADVERTENCIA:** no utilice el artefacto si hay personas dentro de su alcance, a menos que usen ropas protectoras.

**ADVERTENCIA:** no dirija el chorro contra usted ni contra otras personas con el fin de limpiar ropas o calzado.

**ADVERTENCIA:** desconecte el equipo de la fuente de alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento del usuario.

**ADVERTENCIA:** para garantizar la seguridad del artefacto, use solo piezas de repuesto originales del fabricante o aprobadas por él. No use la máquina sin haber reemplazado las piezas dañadas.



Gracias por haber elegido esta lavadora a presión eléctrica

## Índice

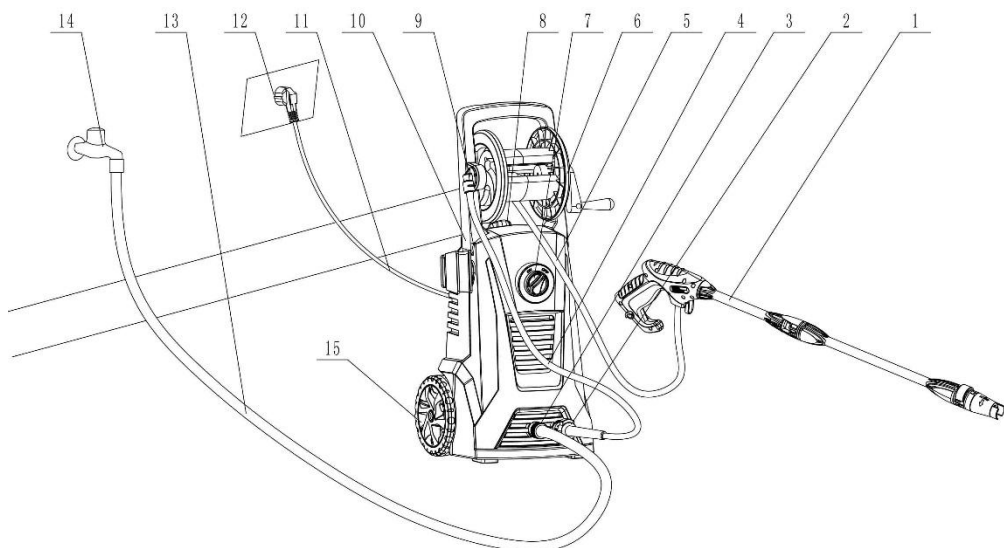
| Capítulo                                     | Página |
|----------------------------------------------|--------|
| 1. Instrucciones de seguridad                | 13     |
| 2. Instrucciones para el uso por primera vez | 17     |
| 3. Instrucciones de operación                | 17     |
| 4. Instrucciones para después del uso        | 20     |
| 5. Protección ambiental                      | 20     |
| 6. Mantenimiento, limpieza y reparación      | 20     |
| 7. Localización de fallas / Reparaciones     | 22     |

## Datos técnicos

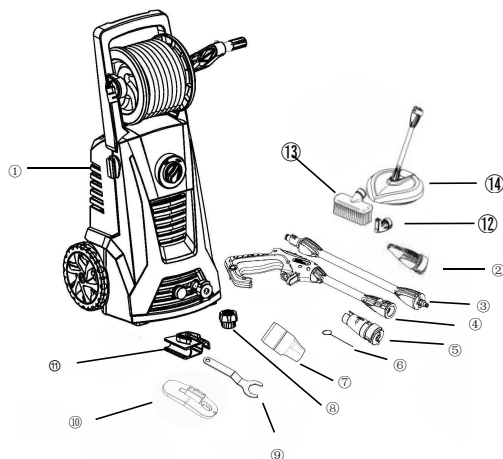
|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Presión nominal           | 1600 psi    |
| Presión máx.              | 2000 psi    |
| Caudal                    | 1.5 gpm     |
| Corriente                 | 13 A        |
| Tensión                   | 120 V/60 Hz |
| Clase de protección       | II          |
| Temperatura del agua máx. | 60 °C       |

## Diagrama de conexión del producto

1. Pistola de presión con boquilla ajustable
2. Conector de salida
3. Conector de entrada
4. Manguera de presión corta
5. Manguera de presión
6. Carrete de manguera
7. Interruptor
8. Botella de detergente incorporada
9. Conector de la manguera de presión corta
10. Cuerpo de la máquina
11. Cable
12. Enchufe con Interruptor de falla a tierra (GFCI)
13. Manguera de agua de entrada
14. Grifo
15. Ruedas



## Lista de Piezas de Repuesto



1. Máquina
2. Boquilla Turbo
3. Lanceta
4. Cuerpo de la pistola de rocío
5. Boquilla normal
6. Alfiler de Limpieza
7. Boquilla de Detergente
8. Conector de Entrada de Agua del Jardin
9. Llave
10. Tracción de Cable
11. Soporte de Pistola
12. Boquilla en ángulo
13. Cepillo
14. Limpiador de terrazas

## 2. Instrucciones para el uso por primera vez

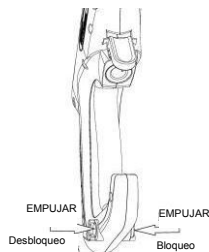
Esta sección explica en detalle cómo preparar esta Lavadora a presión eléctrica para el uso por primera vez.

### DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

- La válvula de descarga puede reducir la presión si se superan los valores preestablecidos.

Dispositivo de bloqueo en la pistola (vea la ilustración al comienzo de este manual): la

pistola de gatillo cuenta con un dispositivo de bloqueo. Cuando se acciona la perilla, se impide la operación de la pistola.



### SENSOR TÉRMICO

Un sensor térmico protege el motor contra sobrecargas. La máquina volverá a arrancar después de unos minutos, cuando el sensor térmico se haya enfriado.

## 3. Instrucciones de operación

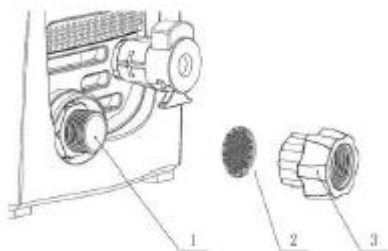
### 3.1 Conexión de la manguera tipo jardín

Atornille firmemente el acoplador (3) a la entrada de agua.

Nota: Siempre debe estar instalado el filtro de entrada (A) en la tubería de entrada de agua a fin de filtrar la arena, caliza y otras impurezas, ya que podrían dañar las válvulas de bomba.

Precaución: si no se instala el filtro, se invalidará la garantía.

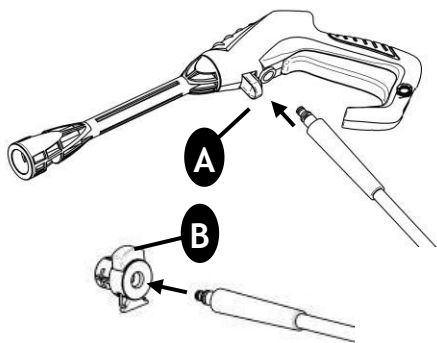
Conecte la manguera tipo jardín con un conector tipo jardín (18) estándar.



### 3.2 Montaje de la manguera de alta presión

Conecte la manguera de alta presión a la pistola de gatillo y a la máquina.

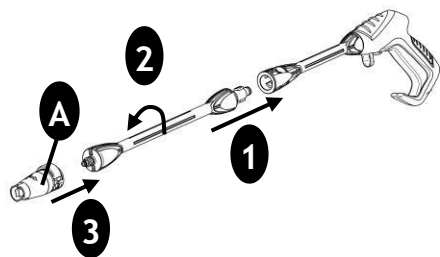
Para desconectar la manguera de alta presión, oprima el retén (A) o el botón (B).



### 3.3 Montaje de la lanza y la boquilla

Inserte la lanza en la pistola de gatillo. Una vez insertada, gírela. Precaución: asegúrese de que la lanza esté correctamente fijada a la pistola.

Conecte las boquillas. Precaución: al conectar la boquilla, el botón (A) de la boquilla debe salir nuevamente. Antes de activar el gatillo, verifique que la boquilla esté correctamente fijada.



### 3.4 Conexión de agua

Conexión a la tubería de suministro de agua

Siga las instrucciones de su proveedor de agua.

Para ver la información sobre conexión, vea la placa de datos o las especificaciones técnicas. Utilice una manguera reforzada (no suministrada) con una conexión estándar (diámetro ext.: 16 mm / diámetro int.: 12 mm; longitud máxima: 25 m).

**¡IMPORTANTE!** Use únicamente agua sin impurezas. Si existe un riesgo de la presencia de partículas de arena en el agua de entrada (es decir, de su propio pozo), debe montarse un filtro adicional.

Deje correr el agua a través de la manguera de agua antes de conectarla a la máquina, a fin de prevenir que penetren arena y tierra en la máquina. Nota: Verifique que el filtro esté instalado en la tubería de entrada de agua y que no esté obstruido.

Conecte la manguera de agua al suministro de agua por medio del conector rápido (agua de entrada: presión máx. 145 psi, temperatura máx. 40 °C).

Abra el paso de agua.

### 3.5 Arranque/parada de la máquina

La pistola (1) de gatillo y la lanza son afectadas por un empuje durante la operación; por lo tanto, sujételas siempre firmemente con ambas manos.

Enchufe el cable de alimentación eléctrica en un tomacorriente de 120 V con puesta a tierra, en un circuito dedicado. No use cables de extensión. Oprima el botón de reposición del adaptador de enchufe con GFCI. Esto debe hacerse cada vez que se enchufa la unidad en un tomacorriente.



Enchufe con toma a tierra/botón de reposición

**IMPORTANTE:** apunte la boquilla hacia el suelo.

Verifique que la máquina esté en posición vertical. **NOTA:** No coloque la máquina en un lugar con hierba alta.

Suelte el bloqueo del gatillo.

Active el gatillo de la pistola (1) y deje correr el agua hasta que todo el aire haya escapado de la manguera de agua.

Oprima el interruptor de arranque/parada (7).

Active el gatillo de la pistola (1).

Ajuste siempre la distancia, y con ello la presión de la boquilla, a la superficie que se va a limpiar.

No cubra la máquina durante la operación ni la use en un ambiente que no tenga una ventilación adecuada.

**NOTA:** Si la máquina se deja o no se usa durante 5 minutos, se la debe apagar llevando el interruptor de arranque/parada (7) a la posición 'O'.

**Para detener la máquina:** lleve el interruptor de arranque/parada (7) a la posición 'O'.

Desconecte el enchufe eléctrico (12) del tomacorriente.

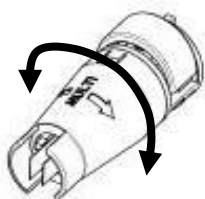
Cierre el paso de agua y active el gatillo de la pistola (1) para descargar la presión de la máquina.

Bloquee la pistola (1) de gatillo.

Al soltar el gatillo de la pistola (1), la máquina se detiene automáticamente. La máquina arrancará de nuevo una vez que usted active la pistola (1) de gatillo.

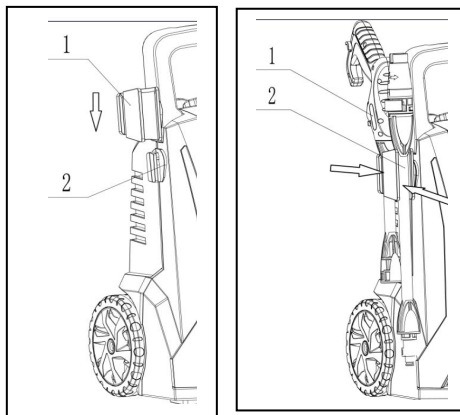
### 3.6 Boquilla ajustable

La presión de la boquilla normal puede ajustarse haciéndola girar. **ADVERTENCIA:** no haga esto mientras esté operando la máquina, para evitar que el chorro alcance la mano y cause lesiones.

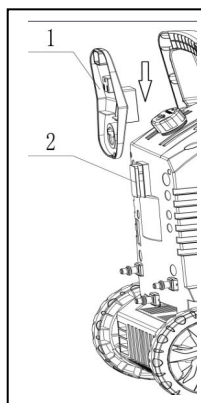


### 3.7 Diagrama indicador de la instalación

#### 1. Montaje del gancho de la pistola:



#### 2. Montaje del gancho del cable:



### 3.8 Uso de la botella de detergente incorporada

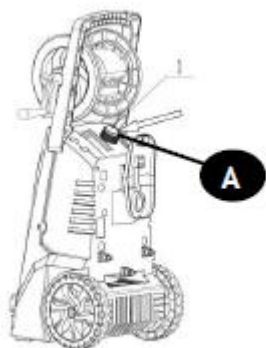
1. Desenrosque la tapa de la botella de detergente incorporada.

2. Agregue detergente a la botella incorporada (A).

3. Reemplace la boquilla de la pistola de aspersión por la boquilla de detergente (16) (abajo):



4. Luego, rocíe el detergente.



### 3.9 Boquilla en ángulo

La boquilla de ángulo se puede utilizar para muchas aplicaciones, por ejemplo, limpiar la parte inferior de un automóvil, debajo de un motor de césped sin salpicarlo con escombros, etc.

Después de colocar la boquilla de ángulo, tenga en cuenta el momento en la pistola de disparo de la lanza y la lanza, ya que el chorro sale perpendicularmente a éstas.

### 3.10 Cepillo

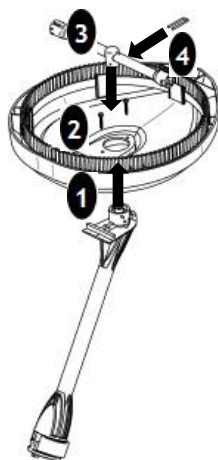
Su lavadora a presión viene con un cepillo fijo (13), principalmente destinado limpiando autos. El uso de un cepillo elimina cualquier efecto de presión del chorro.

Coloque el cepillo directamente en la lanza de pulverización.

### 3.11 Patio Cleaner

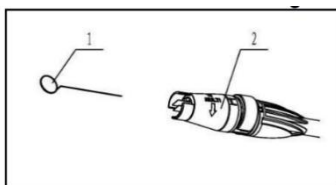
Montaje de Limpiador de terrazas:

1. Inserte la lanza de extensión en la carcasa
2. Fije la lanza de extensión con los dos tornillos a la carcasa
3. Inserte el brazo del rotor en la lanza de extensión
4. Inserte el pasador en U para fijar el brazo del rotor. NOTA: asegúrese de que el brazo del rotor esté correctamente fijado a la lanza de extensión con el pasador en U



### 3.12 Uso del pasador de limpieza

El pasador de limpieza puede utilizarse para el caso de que se haya obstruido la pistola.



## 4. Instrucciones para después del uso

La máquina debe almacenarse en un ambiente libre de congelación.

La bomba, manguera y accesorios siempre deben vaciarse de agua antes del almacenamiento. Proceda de la manera siguiente:

Detenga la máquina (lleve el interruptor de arranque/parada a la posición 'O') y desconecte la manguera de agua, la manguera de alta presión y la boquilla. Vuelva a arrancar la máquina y active el gatillo de la pistola. Deje funcionar la máquina hasta que no corra más agua a través de la pistola de gatillo.

Detenga la máquina, desenchúfela y enrolle la manguera y el cable.

Coloque la pistola de gatillo, la lanza, las boquillas y los demás accesorios en los soportes de la máquina. El gancho puede utilizarse para el almacenamiento de la manguera y el cable. Todos los accesorios deben almacenarse en la lavadora después del uso.

**ADVERTENCIA:** no haga arrancar nunca una máquina congelada. Los daños debidos a la congelación no están cubiertos por la garantía.

## 5. Protección ambiental

Los artefactos viejos contienen materiales valiosos que pueden reciclarse. Solicite el reciclado correcto de los artefactos viejos. Elimine sus artefactos viejos mediante los sistemas de recogida apropiados.

## 6. Mantenimiento, limpieza y reparación

**ADVERTENCIA:** desconecte siempre el enchufe eléctrico del tomacorriente antes del mantenimiento o de la limpieza.

Para asegurar una vida útil prolongada y libre de problemas, observe estas pautas: Lave bien la manguera de agua, la manguera de alta presión, la lanza de aspersión y los accesorios antes del montaje. Limpie los conectores para eliminar el polvo y la arena.

Enjuague el accesorio para rociado de detergente antes del uso.

Limpie las boquillas.

Toda reparación debe hacerse siempre en un taller autorizado, con piezas de repuesto originales.

### 6.1 Limpieza del filtro de entrada

Limpie periódicamente el filtro de agua de entrada, una vez por mes o con mayor frecuencia según sea el uso.

Extraiga el filtro cuidadosamente con un destornillador, y límpielo. Verifique que esté intacto antes de volver a montarlo. Siempre debe estar instalado el filtro de entrada en la tubería de entrada de agua a fin de filtrar la arena, caliza y otras impurezas, ya que podrían dañar las válvulas de bomba.

**PRECAUCIÓN:** si no se instala el filtro, se invalidará la garantía.

### 6.2 Limpieza de los respiraderos

La máquina debe mantenerse limpia, de manera que el aire de enfriamiento pueda pasar libremente a través de los respiraderos.

### 6.3 Engrase de los acoplamientos

Para asegurar una conexión fácil y evitar el resecamiento de las juntas tóricas (O-rings), se debe engrasar los acoplamientos periódicamente.

## 7. Localización de fallas

| Síntoma                                     | Causa                                                | Acción recomendada                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La máquina no arranca                       | La máquina no está enchufada                         | Enchufe la máquina                                                                                                                 |
|                                             | Tomacorriente defectuoso<br>El fusible se ha quemado | Pruebe con otro tomacorriente<br>Reemplace el fusible                                                                              |
|                                             | Cable de extensión defectuoso                        | Desenchufe otros artefactos<br>Pruebe sin el cable de extensión                                                                    |
| Presión fluctuante                          | La bomba está aspirando aire                         | Compruebe que las mangueras y las conexiones sean herméticas                                                                       |
|                                             | Válvulas sucias, gastadas o atascadas                | Contacte con su centro de servicio                                                                                                 |
|                                             | El suministro de agua es insuficiente                | Aumente la presión de agua, verifique si hay obstrucciones y/o cambie la tubería grande                                            |
|                                             | Sellos de bomba gastados                             | Contacte con su centro de servicio más cercano                                                                                     |
| La máquina se detiene                       | El fusible se ha quemado                             | Reemplace el fusible                                                                                                               |
|                                             | Tensión de línea incorrecta                          | Desenchufe otros artefactos<br>Compruebe que la tensión de línea corresponda a las especificaciones de la placa de características |
|                                             | Sensor térmico activado                              | Deje enfriar la máquina durante 5 minutos                                                                                          |
|                                             | Surtidor parcialmente bloqueado                      | Limpie el surtidor con una aguja y rociando agua hacia atrás a través del surtidor                                                 |
| Fusible quemado                             | Fusible de calibre demasiado pequeño                 | Reemplácelo por un fusible con una especificación de corriente mayor que la de la lavadora                                         |
|                                             | Aumento del consumo de corriente (A)                 | Pruebe sin el cable de extensión                                                                                                   |
| Máquina pulsante                            | Aire en la manguera de entrada / bomba               | Deje que la máquina funcione con gatillo abierto hasta que vuelva la presión de trabajo normal                                     |
|                                             | Suministro de agua generado inadecuado               | Aumente la presión de agua, verifique si hay obstrucciones y/o cambie la tubería grande                                            |
|                                             | Surtidor parcialmente bloqueado                      | Limpie el surtidor con una aguja y luego rocíe agua hacia atrás a través del surtidor                                              |
|                                             | Filtro de agua obstruido                             | Limpie el filtro                                                                                                                   |
|                                             | Tubería doblada                                      | Enderece la tubería                                                                                                                |
| La máquina arranca y se detiene sola        | Fusible de la bomba y/o gatillo defectuosos          | Contacte con su centro de servicio más cercano                                                                                     |
|                                             | No hay suministro de agua                            | Conecte la máquina a la entrada de agua                                                                                            |
| La máquina está encendida pero no sale agua | Filtro de agua obstruido                             | Limpie el filtro                                                                                                                   |
|                                             | Surtidor obstruido                                   | Limpie el surtidor con una aguja y rociando agua hacia atrás a través del surtidor                                                 |



## Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)



Español

Procesamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de servicio (aplicable en los países miembros de la Unión Europea y otros países europeos que operan un sistema selectivo de recogida de residuos).

Este símbolo, fijado al producto o a su envase, indica que el producto no debe procesarse junto con los residuos domiciliarios. Debe llevarse a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado y eliminación. Al asegurar la eliminación apropiada de este producto, usted también ayuda a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el ambiente y la salud humana. El reciclado de materiales ayuda a preservar nuestros recursos naturales. Para obtener más información respecto al reciclado de este producto, contacte con su municipalidad, centro local de eliminación de residuos o la tienda en la que compró el producto.

Hecho para Quipall®/ CPO Commerce, LLC  
120 W. Bellevue Drive, Pasadena, CA 91105  
© 2018 CPO Commerce, LLC  
Hecho en China

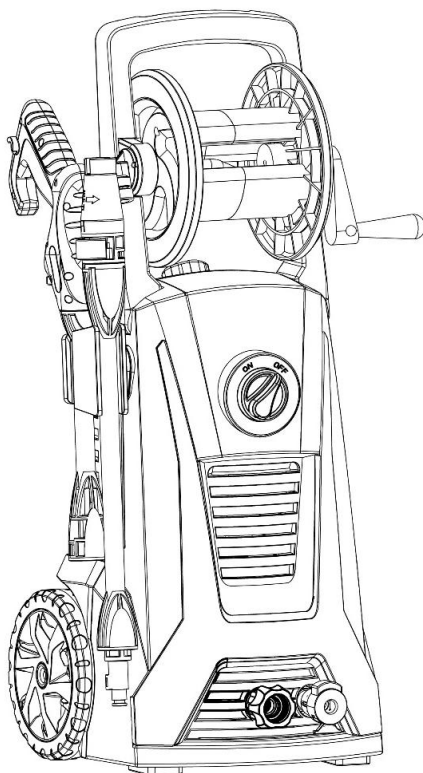
[Customercare@quip-all.com](mailto:Customercare@quip-all.com)





# NETTOYEUR HAUTE PRESSION ÉLECTRIQUE MANUEL D'INSTRUCTIONS

2000EPWKIT



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil sans avoir lu ce manuel d'instructions.

## **IMPORTANTES MISES EN GARDE : AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ**

Pendant l'utilisation de ce produit, des précautions élémentaires sont toujours nécessaires, dont celles-ci :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire en cas d'utilisation du produit près d'enfants.

Familiarisez-vous bien avec les commandes.

- Restez en éveil, regardez ce que vous faites.
- Ne faites pas fonctionner ce produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool.
- Maintenez la zone d'utilisation sans personne dedans.
- Ne vous penchez pas trop et ne vous tenez pas sur un support instable. Maintenez en permanence bon pied et bon équilibre.
- Suivez les instructions de maintenance décrites dans ce manuel.

• Ce produit est fourni avec un interrupteur sur défaut de terre intégré dans la fiche de son cordon d'alimentation. Si un remplacement de la fiche ou du cordon s'avérait nécessaire, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

- Avertissement : Risque de perforation de la peau et de blessure. Ne dirigez pas le jet de pulvérisation vers une personne.
- Gardez toutes les connexions sèches et décollées du sol.

## **GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

### **INTERVENTION SUR UN APPAREIL À DOUBLE ISOLATION**

Dans un tel produit, il y a deux systèmes d'isolation au lieu d'une simple mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est fourni sur un produit à double isolation, et aucun ne doit y être apporté.

Le dépannage d'un tel produit demande beaucoup de soin et de connaissance du système, et ne peut être mené que par un spécialiste qualifié.

Les pièces de remplacement pour un produit à double isolation doivent être identiques à celles d'origine. Ce type de produit est marqué avec les mots "INSOLATION DOUBLE" ou "DOUBLE INSULATED." Le



symbole "□" peut aussi apparaître sur le produit.

## **RALLONGES ÉLECTRIQUES**

N'utilisez que des rallonges prévues pour une utilisation à l'extérieur. Ces types de cordons sont identifiés par "Utilisation possible avec des appareils extérieurs ; à ranger à l'intérieur après utilisation". N'utilisez que des rallonges électriques ayant la même capacité en courant que l'appareil. N'utilisez pas de rallonges abimées. Examinez la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. Ne maltraitez pas la rallonge et ne tirez pas sur un cordon pour le débrancher. Maintenez le cordon à l'écart des sources de chaleur et des angles tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise électrique avant de débrancher l'appareil de l'autre extrémité de cette rallonge.

**AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque d'électrocution, maintenez tous les raccordements au sec et décollés du sol. Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées.

## **RÉGLEMENTATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

**AVERTISSEMENT** : Maintenez la zone d'utilisation sans personne dedans.

**AVERTISSEMENT** : Avant chaque utilisation il faut relâcher la pression! Pressez la gâchette puis démarrez le nettoyeur.

**AVERTISSEMENT** : Ne vous penchez pas trop et ne vous tenez pas sur un support instable. Maintenez en permanence bon pied et bon équilibre.

**AVERTISSEMENT** : Suivez les instructions de maintenance décrites dans ce manuel.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'électrocution, ne démarrez et n'utilisez pas l'appareil en cas de pluie ou tempête. Gardez toutes les connexions au sec et décollées du sol. Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées. Il est strictement interdit de laisser de l'eau couler dans l'appareil

**AVERTISSEMENT** : À la mise en marche, la pompe interne

démarre et continue de fonctionner même si la gâchette de déclenchement de la vapeur n'a pas été appuyée.

Laisser tourner l'appareil plus de 3 minutes sans appuyer sur la gâchette de déclenchement de la vapeur peut causer des dommages thermiques au moteur et à la pompe. Ne laissez pas l'appareil tourner seul sans présence ou utilisation pendant plus de 3 minutes.

**AVERTISSEMENT :** Quand l'appareil est en marche, il faut maintenir une alimentation en eau constante. L'absence de circulation d'eau endommagerait les bagues d'étanchéité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Il est nécessaire de démarrer la lance de pulvérisation une à deux minutes après avoir démarré l'appareil. Sinon la température de l'eau circulant dans la machine va rapidement atteindre un niveau critique qui pourrait endommager les bagues d'étanchéité à l'intérieur.

**AVERTISSEMENT :** Ne démarrez et ne lancez pas la machine à un endroit excessivement froid pour lui éviter un courant de congélation.

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil a été conçu pour nettoyer en

n'utilisant que de l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas l'appareil à portée de tiers sauf s'ils portent une tenue de protection.

**AVERTISSEMENT :** Ne dirigez pas le jet vers vous ou d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

**AVERTISSEMENT :** Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à une intervention de maintenance.

**AVERTISSEMENT :** Pour assurer une utilisation sans risques de l'appareil, n'utilisez que des pièces détachées d'origine ou approuvées par le constructeur. N'utilisez pas l'appareil avant que ses pièces défectueuses aient été remplacées.

Merci d'avoir choisi ce nettoyeur électrique à pression.

## Contenu

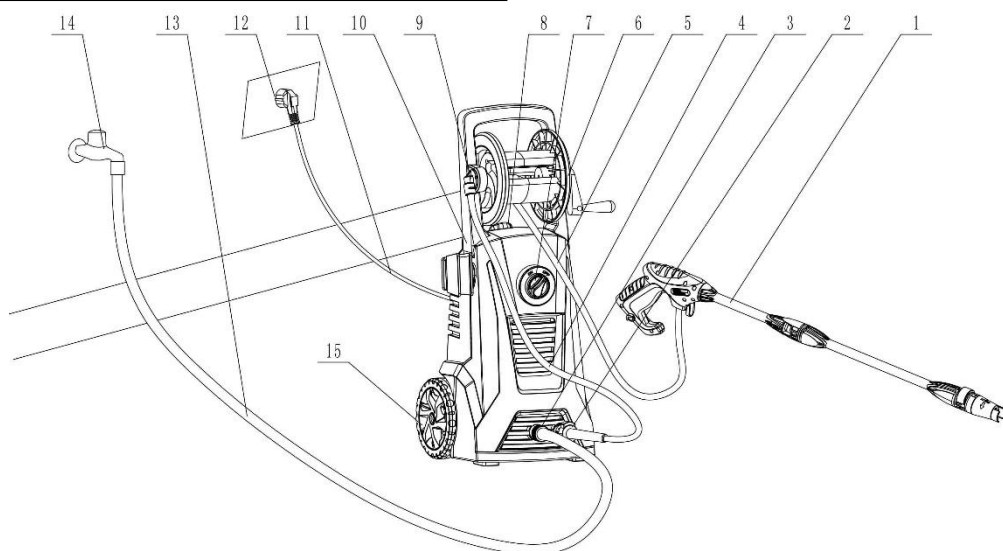
| Chapitre                                | Page |
|-----------------------------------------|------|
| 1. Instructions de sécurité             | 25   |
| 2. Instructions de première utilisation | 29   |
| 3. Instructions d'utilisation           | 29   |
| 4. Instructions après utilisation       | 32   |
| 5. Protection de l'environnement        | 32   |
| 6. Maintenance, nettoyage et réparation | 32   |
| 7. Dépannage / Réparations              | 34   |

## Schéma d'assemblage du produit

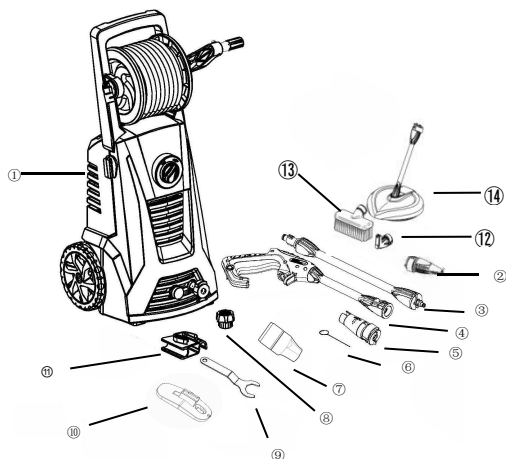
1. Pistolet à pression avec buse réglable
2. Connecteur de sortie
3. Connecteur d'entrée
4. Tuyau de pression court
5. Tuyau de pression
6. Dévidoir
7. Commutateur
8. Bouteille de détergent intégrée
9. Connecteur de tuyau de pression court
10. Corps de machine
11. Câble
12. Fiche à protection GFCI
13. Tuyau d'arrivée d'eau
14. Robinet d'eau
15. Roues

## Données techniques

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Pression nominale         | 1 600 psi   |
| Pression max.             | 2 000 psi   |
| Débit                     | 1,5 GPM     |
| Courant                   | 13 A        |
| Tension                   | 120 V/60 Hz |
| Classe de protection      | II          |
| Température max. de l'eau | 60°C        |



## Liste des pièces détachées



1. Machine
2. Gicleur à rotor
3. Pistolet de la lance d'arrosage
4. Corps du pistolet pulvérisateur
5. Buse classique
6. Tige de nettoyage
7. Buse à détergent
8. Connecteur pour l'arrivée d'eau du jardin
9. Clé à molette
10. Entraîneur de câble
11. Porte-pistolet
12. Buse coudée
13. Brosse
14. Nettoyeur pour terrasse

## 2. Instructions de première utilisation

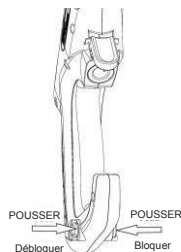
**Cette section décrit en détail comment préparer ce nettoyeur électrique haute pression pour sa première utilisation.**

### DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- La soupape de décharge peut réduire la pression si elle dépasse le seuil prédéterminé.

Dispositif de blocage sur la gâchette du pistolet (voir l'illustration en début de ce

manual) : Le pistolet à gâchette comporte un dispositif de blocage. Quand le bouton est activé le pistolet à gâchette ne peut pas fonctionner.



### CAPTEUR THERMIQUE

Un capteur thermique protège le moteur en cas de surcharge. L'appareil peut redémarrer après quelques minutes quand un refroidissement a été détecté.

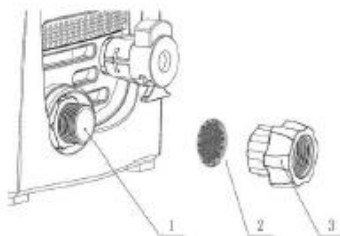
## 3. Instructions d'utilisation

### 3.1 Connexion à un tuyau de jardin

Vissez bien le coupleur d'arrivée d'eau (3) sur l'entrée. Remarque : Le filtre d'entrée (A) doit toujours être inséré dans le tuyau d'entrée d'eau pour arrêter sable, dépôts calcaires et autres impuretés risquant d'endommager les vannes de pompe.

Attention : Le fait de ne pas mettre le filtre invalide la garantie.

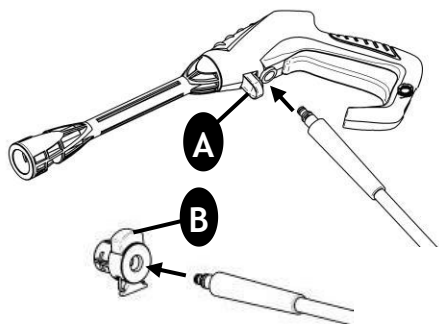
Raccordez le tuyau de jardinage avec un connecteur d'arrosage standard.



### 3.2 Montage de tuyau haute pression

Fixez le tuyau haute pression sur le pistolet à gâchette et l'appareil.

Débranchez le tuyau haute pression en appuyant sur le cliquet (A) ou le bouton (B).



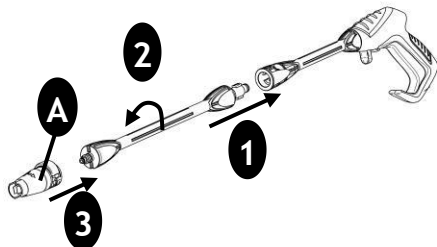
### 3.3 Montage de lance et buse

Poussez la lance dans le pistolet à gâchette.

Tournez-la près insertion. Attention : Assurez-vous que la lance est bien fixée au pistolet.

Fixez une buse. Attention : Au montage de la buse, son bouton (A) doit ressortir.

Contrôlez que la buse est bien fixée avant d'actionner la gâchette.



### 3.4 Connexion de l'eau

#### Connexion du tuyau d'arrivée d'eau

Suivez les instructions du fournisseur d'eau. Pour des informations de connexion, consultez la plaque signalétique et les spécifications techniques.

Utilisez un tuyau renforcé (non fourni) avec une connexion standard (de diamètre extérieur 16 mm/intérieur 12 mm, et de longueur maximale de 25 m).

**IMPORTANT!** N'utilisez que de l'eau sans impuretés. S'il risque d'y avoir des particules sableuses à l'arrivée (comme depuis votre propre puits) un filtre additionnel doit être prévu.

Laissez l'eau couler dans le tuyau avant de le relier à la machine pour éviter que du sable ou des saletés ne pénètrent dedans. Remarque : Contrôlez que le filtre est mis dans le tuyau d'arrivée et qu'il n'est pas obstrué.

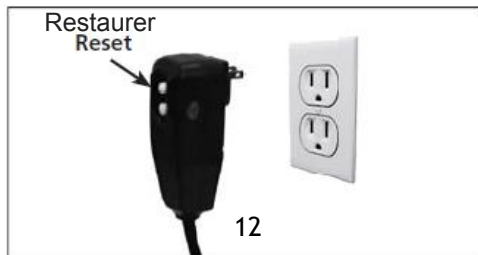
Connectez le tuyau d'eau à l'arrivée d'eau au moyen du connecteur rapide (pression max. de l'entrée d'eau de 145 psi, à une température max. de: 40 °C).

Ouvrez la distribution d'eau.

### 3.5 Démarrage/arrêt de la machine

Le pistolet à gâchette (1) et la lance subissent donnent une poussée durant le fonctionnement, il faut donc les tenir fermement à deux mains.

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de secteur dédié de 120 V reliée à la terre, N'utilisez pas de rallonge. Appuyez sur le bouton de restauration sur l'adaptateur de fiche à protection GFCI. Il faut le faire à chaque fois que l'appareil est branché dans une prise secteur.



**Fiche à la terre/bouton de restauration**

**IMPORTANT :** Pointez la sortie de buse vers le sol.

Contrôlez que l'appareil est posé bien droit.  
**REMARQUE :** Ne le placez pas dans des hautes herbes!

Relâchez le blocage de gâchette.

Activez la gâchette du pistolet (1) et laissez l'eau sortir jusqu'à l'évacuation de tout l'air du tuyau.

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt (7).

Actionnez la gâchette du pistolet (1).

Ajustez toujours la distance et ainsi la pression de la buse sur la surface qui doit être nettoyée.

Ne recouvrez pas la machine durant son fonctionnement et ne l'utilisez pas dans une pièce à ventilation insuffisante!

**REMARQUE :** Si la machine est abandonnée ou laissée sans être utilisée pendant 5 minutes, il faut l'arrêter avec le commutateur démarrage/arrêt (7).

**Pour l'arrêter :** Appuyez sur le commutateur démarrage/arrêt (7) "O".

Débranchez la fiche d'alimentation (12) de la prise secteur.

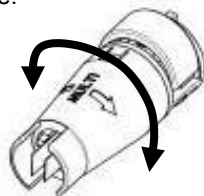
Coupez l'arrivée d'eau et activez la gâchette du pistolet (1) pour relâcher la pression de l'appareil.

Bloquez la gâchette du pistolet (1).

En libérant la gâchette du pistolet (1) la machine s'arrête automatiquement. Elle se remet en marche si vous réactivez cette gâchette.

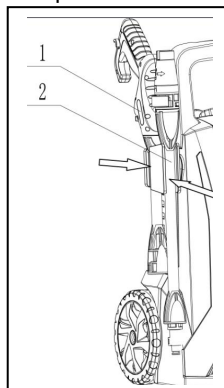
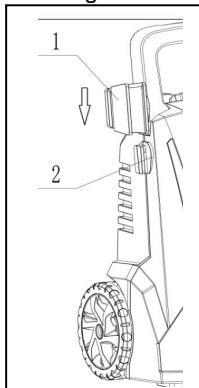
### 3.6 Buse réglable

La pression d'une buse normale peut s'ajuster en la tournant. **AVERTISSEMENT :** Ne le faites pas durant le fonctionnement pour éviter que le jet ne heurte la main et cause une blessure.

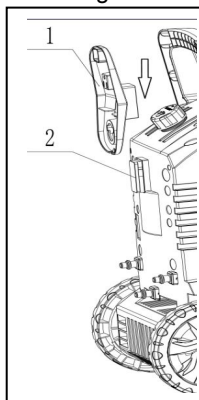


### 3.7 Schéma guide d'installation

#### 1. Montage du crochet de pistolet



#### 2. Montage du crochet de câble



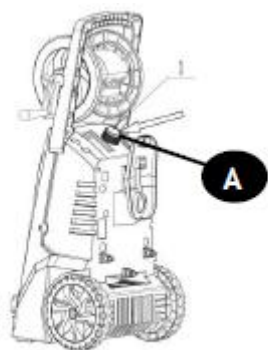


### 3.8 Utilisation de la bouteille intégrée de détergent

1. Dévissez le couvercle de la bouteille.
2. Ajoutez du détergent dans la bouteille.
3. Remplacez la buse du pistolet à gâchette par la buse pour détergent (16) comme ci-dessous :



4. Puis pulvérisez du détergent.



### 3.9 Buse coudée

La buse d'angle peut être utilisée pour de nombreuses applications, par exemple pour nettoyer le dessous de caisse d'une voiture, sous un moteur de pelouse sans être éclaboussé avec des débris, etc.

Après la fixation de la buse d'angle soyez conscient du moment sur le pistolet de déclenchement de la lance et la lance que le jet sort perpendiculairement à ceux-ci.

### 3.10 Brosse

Votre nettoyeur haute pression est livré avec une brosse fixe(13), principalement destinée

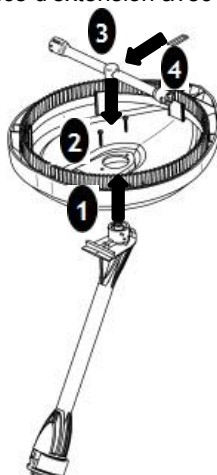
au nettoyage des voitures. L' utilisation d' une brosse supprime tout effet de pression du jet.

Fixer la brosse directement sur la lance de pulvérisation.

### 3.11 Nettoyeur pour terrasse

Montage de Nettoyeur pour terrasse:

1. Insérez la rallonge dans le boîtier
2. Fixez la lance d'extension avec les deux vis au boîtier
3. Insérer le bras du rotor dans la rallonge
4. Insérez la goupille en U pour fixer le bras du rotor. REMARQUE: Assurez-vous que le bras du rotor est correctement fixé à la lance d'extension avec la broche en U



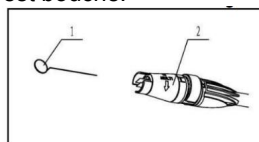
Le nettoyeur de patio est un accessoire puissant pour le nettoyage de patio, allées, etc.

Fixez le nettoyeur de patio à la lance.

NOTE: N'utilisez pas le Patio Cleaner comme un balai mais laissez-le surfer doucement sur la surface

### 3.12 Utilisation de l'aiguille de nettoyage

L'aiguille de nettoyage sert quand le pistolet est bouché.



## 4. Instructions d'après utilisation

La machine est à entreposer dans une pièce hors gel!

La pompe, le tuyau et les accessoires doivent toujours être vidés de leur eau avant l'entreposage, comme ceci :

Arrêtez la machine (appui sur le commutateur démarrage/arrêt "O", puis détachez le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de pression et la buse.

Redémarrez la machine et actionnez la gâchette de son pistolet. Laissez tourner la machine jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau du pistolet à gâchette.

Arrêtez la machine, débranchez-la et enroulez son tuyau et son câble.

Placez le pistolet à gâchette, la lance, les buses et les autres accessoires dans leurs supports sur la machine. Le crochet peut servir à ranger le tuyau et le cordon. Tous les accessoires peuvent se ranger dans le nettoyeur après usage.

**AVERTISSEMENT :** Ne tentez jamais de démarrer une machine gelée. Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

## 5. Protection de l'environnement

Les vieux appareils contiennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés. Veuillez prendre les dispositions pour un recyclage correct de vos vieux appareils. Vous devez les mettre au rebut via les systèmes de collecte appropriés.

## 6. Entretien, nettoyage et réparation

**AVERTISSEMENT!** Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention de maintenance ou de nettoyage.

Pour assurer une longue durée de service sans problèmes, veuillez suivre ces consignes :

Rincez le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de haute pression, la lance de pulvérisation et les accessoires avant de les monter.

Nettoyez les connecteurs (poussière et sable).

Rincez la fixation de pulvérisation de détergent après usage. Nettoyez les buses.

Toute réparation doit toujours être faite par un atelier agréé en utilisant des pièces détachées d'origine.

### 6.1 Nettoyage du filtre d'entrée

Nettoyez régulièrement le filtre d'arrivée d'eau une fois par mois, ou plus souvent suivant l'utilisation.

Desserrez soigneusement le filtre avec un tournevis et nettoyez-le. Contrôlez qu'il est intact avant de le remonter.

Le filtre d'entrée doit toujours être inséré dans le tuyau d'entrée d'eau pour arrêter sable, dépôts calcaires et autres impuretés risquant d'endommager les vannes de pompe.

**ATTENTION!** Le fait de ne pas mettre le filtre invalide la garantie.

### 6.2 Nettoyage des ouvertures d'aération

La machine doit être maintenue propre de façon à ce que l'air passe librement au travers de ses ouvertures de ventilation.

### 6.3 Graissage des couplages

Pour assurer une connexion facile et éviter l'assèchement des joints toriques, les couplages sont à graisser régulièrement.

## 7. Dépannage

| Symptôme                                     | Cause                                     | Action recommandée                                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La machine ne démarre pas                    | La machine n'est pas branchée             | Brancher la machine électriquement                                                                                     |
|                                              | Prise secteur défectueuse                 | Essayer sur une autre prise                                                                                            |
|                                              | Le fusible est grillé                     | Remplacer le fusible. Débrancher les autres appareils.                                                                 |
|                                              | Câble rallonge défectueux.                | Réessayer sans rallonge                                                                                                |
| Pression fluctuante                          | La pompe aspire de l'air                  | Contrôler l'étanchéité à l'air des tuyaux et connexions                                                                |
|                                              | Vannes sales, usées ou collantes          | Contactez votre centre de réparation                                                                                   |
|                                              | L'alimentation en eau est insuffisante    | Augmenter la pression de l'eau, chercher des blocages et/ou passer à un tuyau d'arrivée plus gros                      |
|                                              | Joints de pompe usés                      | Contactez votre centre de réparation                                                                                   |
| La machine s'arrête                          | Le fusible est grillé                     | Remplacer le fusible                                                                                                   |
|                                              | Tension secteur incorrecte                | Débrancher les autres appareils. Vérifier que la tension correspond aux valeurs spécifiées sur la plaque signalétique. |
|                                              | Protection thermique déclenchée           | Laisser la machine refroidir 5 minutes                                                                                 |
|                                              | Jet partiellement bloqué                  | Nettoyer la sortie avec une épingle et en renvoyant de l'eau en remontant                                              |
| Fusible grillé                               | Fusible trop faible                       | Remplacer par un fusible d'ampérage plus fort que la consommation du nettoyeur                                         |
|                                              | Consommation augmentée                    | Réessayer sans rallonge                                                                                                |
| Pulsations de machine                        | Air dans le tuyau d'alimentation/la pompe | Laisser tourner la machine avec la gâchette actionnée jusqu'au retour de la pression normale                           |
|                                              | Fourniture anormale de l'eau              | Augmenter la pression de l'eau, chercher des blocages et/ou passer à un tuyau d'arrivée plus gros                      |
|                                              | Jet partiellement bloqué                  | Nettoyer la sortie avec une épingle et en renvoyant de l'eau en remontant                                              |
|                                              | Filtre à eau bouché                       | Nettoyer le filtre                                                                                                     |
|                                              | Tuyau coudé                               | Déplier le tuyau                                                                                                       |
| La machine s'arrête et redémarre toute seule | Fusible de pompe et/ou gâchette en panne  | Contactez votre centre de réparation                                                                                   |
|                                              | Pas d'alimentation en eau                 | Brancher l'arrivée d'eau                                                                                               |
| La machine fonctionne mais rien n'en sort    | Filtre obstrué                            | Nettoyer le filtre                                                                                                     |
|                                              | Jet bloqué                                | Nettoyer la sortie avec une épingle et en renvoyant de l'eau en remontant                                              |



## DEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques



Français  
Traitement des équipements  
électriques/électroniques en fin de vie  
(applicable aux membres de l'Union  
Européenne et d'autres pays européens  
ayant adopté un système de collecte  
sélective des déchets).

Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas finir avec les ordures ménagères. Il doit être amené à un point de collecte des déchets électriques/électroniques pour recyclage et mise au rebut. En assurant une mise au rebut correcte de ce produit, vous aidez aussi à éviter des conséquences potentielles négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aide à préserver nos ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, un centre local de traitement des déchets, ou le magasin où le produit a été acheté.

Fabriqué pour Quipall®/ CPO Commerce, LLC  
120 W. Bellevue Drive, Pasadena, CA 91105  
© 2018 CPO Commerce, LLC  
Fabriqué en China

[Customercare@quip-all.com](mailto:Customercare@quip-all.com)